

PARLIAMENTARY ASSEMBLY
OF THE
COUNCIL OF EUROPE

16 April 1987

Doc. 5723

REPORT

giving an opinion on the Council of Europe
general accounts and budgets
for the years 1985, 1987 and 1988
(Rapporteur : Mrs LØVVIG)

I. Draft opinion

presented by the Committee on the Budget
and the Intergovernmental Work Programme¹

The Assembly,

1. Having regard to the texts relating to the competence of the Assembly in budgetary matters²;
2. Having examined the Council of Europe general accounts for 1985, the last financial year for which accounts were drawn up and discharge given;
3. Having regard to the Council of Europe budget for 1987 as adopted by the Committee of Ministers;
4. Welcoming the interim reply by the Committee of Ministers to Recommendation 1039 (1986) of the Assembly in which the Deputies announce their intention to hold in the near future a full debate on the question of the budgetary resources of the Council of Europe;
5. Inviting governments and parliaments of member states to ensure that the Council of Europe, an organisation for co-operation between democratic European states, is treated differently

1. a. Unanimously adopted by the committee on 7 April 1987.

Members of the committee: MM. Dupont (Chairman), Oehler, Mrs Løvvig (Vice-Chairmen), MM. Atasever, Cox, Croze, De Decker (Alternate: Declercq), Gama, Hagensen, Hoess, Killilea, Konen, Lodigiani (Alternate: Giust), Lopez Henares, Mrs Persson, MM. Pfennig, Sarantitis, Schmidt (Alternate: Gerstl), Sigurdsson, Sinesio (Alternate: Mezzapesa), Ward, Worrell (Alternate: de Kwaadsteniet).

N.B. The names of those who took part in the vote are printed in italics.

b. See 3rd Sitting, 5 May 1987 (adoption of the draft opinion as amended), and Opinion No. 136.

2. See *Rules of Procedure of the Assembly* (1986), pp. 82 to 85, and *Texts on Budgetary and Financial Matters* (1985), pp. 95 to 129.

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE
DU
CONSEIL DE L'EUROPE

16 avril 1987

Doc. 5723

RAPPORT

portant avis sur les comptes généraux
et les budgets du Conseil de l'Europe
relatifs aux exercices 1985, 1987 et 1988
(Rapporteur : M^{me} LØVVIG)

I. Projet d'avis

présenté par la commission du budget
et du programme de travail intergouvernemental¹

L'Assemblée,

1. Rappelant les textes relatifs au rôle de l'Assemblée en matière budgétaire²;
2. Ayant examiné les comptes généraux du Conseil de l'Europe de 1985, dernier exercice pour lequel les comptes ont été arrêtés et décharge a été donnée;
3. Tenant compte du budget du Conseil de l'Europe pour 1987 tel qu'il a été adopté par le Comité des Ministres;
4. Se félicitant de la réponse intérimaire du Comité des Ministres à la Recommandation 1039 (1986) de l'Assemblée, dans laquelle les Délégués annoncent leur intention de consacrer dans un avenir rapproché un débat approfondi à la question des ressources budgétaires du Conseil de l'Europe;
5. Invitant les gouvernements et les parlements nationaux des États membres à faire bénéficier le Conseil de l'Europe, organisation de coopération entre États démocratiques européens, d'un

1. a. Adopté à l'unanimité par la commission le 7 avril 1987.

Membres de la commission: MM. Dupont (Président), Oehler, M^{me} Løvvig (Vice-Présidents), MM. Atasever, Cox, Croze, De Decker (Remplaçant: Declercq), Gama, Hagensen, Hoess, Killilea, Konen, Lodigiani (Remplaçant: Giust), Lopez Henares, M^{me} Persson, MM. Pfennig, Sarantitis, Schmidt (Remplaçant: Gerstl), Sigurdsson, Sinesio (Remplaçant: Mezzapesa), Ward, Worrell (Remplaçant: de Kwaadsteniet).

N.B. Les noms des membres qui ont pris part au vote sont indiqués en italique.

b. Voir 3^e séance, 5 mai 1987 (adoption du projet d'avis amendé), et Avis n° 136.

2. Voir *Règlement de l'Assemblée* (1986), p. 82 à 85, et *Recueil des textes en matière budgétaire et financière* (1985), p. 95 à 129.

from other international organisations as far as budget is concerned, in accordance with the proposal from the Colombo Commission,

6. Asks the Committee of Ministers :

A. As regards the 1988 budget, to grant the necessary appropriations for :

i. the implementation of the intergovernmental programme of activities for 1988 which will take into account the new aims set out in the 3rd Medium-Term Plan (1987-91) and the proposals of the Colombo Commission ;

ii. the European Public Campaign on North-South Interdependence and Solidarity ;

iii. the development of computerisation and office automation in the Council of Europe ;

B. As regards the budget in general and the budgetary resources of the Council of Europe :

i. to introduce, on an experimental basis, the ECU as currency unit for the financial operations of the Council of Europe Resettlement Fund ;

ii. to find methods by which the European Community could contribute financially to those Council of Europe activities with which it wishes to be associated ;

iii. to invite the governments of the member states :

a. to respect the financial obligations resulting from Article 39 of the Statute and the Financial Regulations for their contributions to the Council of Europe budget ;

b. to abandon for the Council of Europe the zero-growth principle, and to replace it by a reference to the average annual increase in the gross domestic product of the twenty-one member states ;

c. to examine the possibility of specialised ministries making financial contributions to activities of particular interest to them (for example, Partial Agreements, Cultural Fund, Sports Fund).

II. Explanatory memorandum

by Mrs LØVVIG

A. Introduction

1. The Assembly presents every year two opinions to the Committee of Ministers¹ :

1. See *Texts on Budgetary and Financial Matters* (1985), pp. 95 to 129.

traitement différent de celui des autres organisations internationales sur le plan budgétaire, conformément à la proposition de la Commission Colombo,

6. Demande au Comité des Ministres :

A. En ce qui concerne le budget de 1988, d'accorder les moyens nécessaires :

i. à la mise en œuvre du programme intergouvernemental d'activités pour 1988 qui tiendra compte des objectifs nouveaux tracés par le troisième plan à moyen terme (1987-1991) et des propositions de la Commission Colombo ;

ii. à la Campagne publique européenne sur l'interdépendance et la solidarité Nord-Sud ;

iii. au développement de l'informatisation et de la bureautique au Conseil de l'Europe ;

B. En ce qui concerne le budget en général et les ressources budgétaires du Conseil de l'Europe :

i. d'introduire, à titre expérimental, l'ECU comme unité de compte pour les opérations financières du Fonds de rétablissement du Conseil de l'Europe ;

ii. de trouver des arrangements avec la Communauté européenne permettant à celle-ci de participer financièrement aux activités du Conseil de l'Europe auxquelles elle souhaite s'associer ;

iii. d'inviter les gouvernements des Etats membres :

a. à respecter, pour leurs contributions au budget du Conseil de l'Europe, les obligations découlant de l'article 39 du Statut et du Règlement financier ;

b. à abandonner, pour le Conseil de l'Europe, le principe de la croissance zéro, et à le remplacer par la référence au taux de croissance moyenne annuelle du produit intérieur brut des vingt et un Etats membres ;

c. à examiner la possibilité, pour les ministères spécialisés, de contribuer au financement d'activités qui les intéressent particulièrement (par exemple, Accords partiels, Fonds culturel, Fonds pour le sport).

II. Exposé des motifs

par M^{me} LØVVIG

A. Introduction

1. L'Assemblée présente chaque année deux avis au Comité des Ministres¹ :

1. Voir *Recueil des textes en matière budgétaire et financière* (1985), p. 95 à 129.

a. one making reasoned proposals concerning estimates to be included in the draft budget for the operational expenditure of the Assembly;

b. the other covering political aspects of the Council of Europe budget as a whole; this is the subject of the present memorandum.

2. In this second opinion, the Assembly makes a number of general recommendations on the functioning of the Organisation, based on the most recent accounts approved by the Board of Auditors, the budget adopted for the current year and the budget forecasts for the following year. This opinion is examined by the Committee of Ministers at the end of the year.

3. The present report is based on the documentation available to the Assembly in March 1987, namely: the Council of Europe's general accounts for 1985 and the Council of Europe's budget for 1987.

4. In reply to Recommendation 1038 (1986) on the powers of the Assembly in budgetary matters, the Committee of Ministers agreed that the existing relations between the two statutory organs of the Council of Europe in the financial field could be improved with regard to the exchange of information on budgetary matters (see Doc. 5680). The Assembly welcomes this move of the Committee of Ministers.

B. Accounts for 1985

a. General observations

5. In accordance with the Financial Regulations, the Council of Europe general accounts for 1985 were submitted by the Secretary General to the Board of Auditors, which stated, in particular, that budgetary expenditure was effected in accordance with the purpose and amounts of the appropriations appearing in the Organisation's amended budget, and that the financial management was in general conducted with a commendable sense of economy. The Board of Auditors certified that the accounts of the various Council of Europe budgets (the ordinary budget, the extraordinary budget, the subsidiary budget of the European Youth Centre, the pensions budget and the budgets of the various Partial Agreements in which a limited number of member states participate) and a number of special accounts were correct and in order, and recommended that the Secretary General be discharged from his financial responsibility. In its Resolutions (86) 22 to 28, the Committee of Ministers approved these accounts, the balance sheet of the Organisation and the Treasurer's management account giving the totals and the balance of indivi-

a. l'un formule des propositions, dûment motivées, concernant les prévisions budgétaires relatives au fonctionnement de l'Assemblée en 1988 à inscrire au projet de budget;

b. l'autre apprécie les aspects politiques de l'ensemble du budget du Conseil de l'Europe; c'est l'objet du présent rapport.

2. Dans ce second avis, l'Assemblée formule un certain nombre de recommandations générales sur le fonctionnement de l'Organisation, sur la base des derniers comptes approuvés par la Commission de vérification des comptes, du budget adopté pour l'exercice en cours, ainsi que des prévisions budgétaires pour l'année suivante. Cet avis est examiné par le Comité des Ministres à la fin de l'année.

3. Le présent rapport a été établi sur la base de la documentation dont dispose l'Assemblée en mars 1987, à savoir: les comptes généraux du Conseil de l'Europe relatifs à l'exercice 1985 et le budget du Conseil de l'Europe pour l'exercice 1987.

4. En réponse à la Recommandation 1038 (1986) relative aux compétences de l'Assemblée dans le domaine budgétaire, le Comité des Ministres a estimé qu'il était possible d'améliorer les relations existantes entre les deux organes statutaires du Conseil de l'Europe dans le domaine financier en ce qui concerne l'échange d'informations relatives aux questions budgétaires (voir Doc. 5680). L'Assemblée accueille avec satisfaction cette prise de position du Comité des Ministres.

B. Comptes de 1985

a. Observations générales

5. Conformément au Règlement financier, les comptes généraux du Conseil de l'Europe relatifs à l'exercice 1985 ont été soumis par le Secrétaire Général à la Commission de vérification des comptes qui a constaté, notamment, que les dépenses budgétaires ont été affectées conformément à la destination et aux montants des crédits apparaissant dans le budget modifié de l'Organisation, et que la gestion financière a été conduite dans un louable souci d'économie. La Commission a certifié l'exactitude et la régularité des comptes des divers budgets du Conseil de l'Europe (budgets ordinaire et extraordinaire, budget annexe du Centre européen de la jeunesse, budget des pensions et budgets des divers Accords partiels aux activités desquels ne participent qu'un certain nombre des Etats membres) ainsi que des comptes spéciaux et a recommandé au Comité des Ministres d'en donner quitus au Secrétaire Général. Par ses Résolutions (86) 22 à 28, le Comité des Ministres a approuvé ces comptes, le bilan de l'Organisation, ainsi que le compte de gestion de trésorerie faisant apparaître le total et le solde des

dual accounts, and discharged the Secretary General from his financial responsibilities.

6. The appropriations allocated in the ordinary budget and the subsidiary budget of the European Youth Centre for 1985 totalled 344 065 100 FF. As expenditure amounted to 336 820 529,75 FF, an amount of 7 244 570,25 FF was cancelled¹. From the operational appropriations of the Parliamentary Assembly (30 149 200 FF), an amount of 336 458,03 FF was cancelled (1,12%), including 46 024,55 FF from within the budgetary package.

7. To meet the authorised expenditure, the ordinary budget of receipts for 1985 provided for the raising of 344 065 100 FF as follows: 323 674 100 FF from governments' contributions; 20 391 000 FF from other receipts. The total receipts finally amounted to 341 890 227,70 FF only. This shortfall was due mainly to over-estimation of bank earnings and cancellation of the exceptional levy on the salaries of grade A and L staff.

8. The extraordinary budget is to cover the annual repayments due on the loans contracted for the construction of the *Palais de l'Europe*. Appropriations in 1985 totalled 26 379 500 FF (1984: 28 434 700 FF). In order to balance this expenditure, the budget receipts in the extraordinary budget provided for 23 847 500 FF in member states' contributions, and 2 532 000 FF (1984: 2 164 000 FF) from the European Parliament for the rent of premises. The total receipts collected from the European Parliament finally amounted to 2 684 986 FF (1984: 2 647 512 FF).

9. The appropriations made in the pensions budget for 1985 amounted to 29 053 000 FF. Receipts collected totalled 29 812 758,51 FF. At 31 December 1985, the breakdown of benefits was as follows: 107 retirement pensions (1984: 100), 40 invalidity pensions (1984: 36), 45 survivors' pensions (1984: 44), and 10 orphans' pensions (1984: 7).

10. The four Partial Agreements showed the following budgetary expenditure for 1985:

— the Partial Agreement in the Social and Public Health Field: 4 565 411,11 FF (1984: 3 923 007,58 FF);

— the Partial Agreement on the Resettlement Fund: 1 948 062,26 FF (1984: 1 743 276,35 FF);

— the European Pharmacopoeia:
9 011 776,33 FF (1984: 8 309 816,34 FF);

1. The actual amount of appropriations to be cancelled is only 3 351 163,30 FF; the difference, namely: 3 893 404,95 FF consists of frozen appropriations which were not available for spending (salary adjustments).

comptes individuels et a donné décharge au Secrétaire Général.

6. Le montant total des crédits ouverts dans le budget ordinaire et le budget annexe relatif au Centre européen de la jeunesse de 1985 était de 344 065 100 FF. Les dépenses s'étant élevées à 336 820 529,75 FF, un montant de crédits de 7 244 570,25 FF a été annulé¹. Des crédits pour le fonctionnement de l'Assemblée parlementaire (30 149 200 FF), un montant de 336 458,03 FF a été annulé (1,12 %), dont 46 024,55 FF à l'intérieur de l'enveloppe budgétaire.

7. Pour couvrir les dépenses autorisées, le budget ordinaire des recettes pour 1985 prévoyait un total de 344 065 100 FF répartis comme suit: contributions des gouvernements: 323 674 100 F; autres recettes: 20 391 000 FF. Les recettes se sont finalement élevées à 341 890 227,70 FF seulement. Cette différence a été due essentiellement à une surestimation des recettes bancaires et à l'annulation du prélèvement exceptionnel sur les salaires du personnel de grade A et L.

8. Le budget extraordinaire est destiné à couvrir les remboursements annuels au titre des emprunts contractés pour la construction du Palais de l'Europe. En 1985, les crédits ouverts se sont élevés à 26 379 500 FF (1984: 28 434 700 FF). Pour équilibrer ces dépenses, les recettes du budget extraordinaire prévoyaient 23 847 500 FF de contribution des Etats membres et 2 532 000 FF (1984: 2 164 000 FF) pour la location des locaux au Parlement européen. Finalement, le montant des recettes mises en recouvrement à l'encontre du Parlement européen a atteint 2 684 986 FF (1984: 2 647 512 FF).

9. En 1985, les crédits prévus pour le budget des pensions étaient de 29 053 000 FF. Les recettes se sont élevées à 29 812 758,51 FF. Au 31 décembre 1985, les fonds étaient ventilés comme suit: 107 pensions de retraite (1984: 100), 40 pensions d'invalidité (1984: 36), 45 pensions de survivants (1984: 44) et 10 pensions d'orphelins (1984: 7).

10. Les dépenses budgétaires des quatre Accords partiels ont été les suivantes pour 1985:

— Accord partiel dans le domaine social et de la santé publique: 4 565 411,11 FF (1984: 3 923 007,58 FF);

— Accord partiel sur le Fonds de rétablissement: 1 948 062,26 FF (1984: 1 743 276,35 FF);

— Pharmacopée européenne:
9 011 776,33 FF (1984: 8 309 816,34 FF);

1. Le montant effectif des crédits annulés est seulement de 3 351 163,30 FF. La différence, à savoir 3 893 404,95 FF, consiste en crédits gelés qui n'ont pas été dégagés (ajustements salariaux).

— the Co-operation Group to combat drug abuse and illicit trafficking in drugs (Pompidou Group): 1 353 091,29 FF (1984: 1 239 685,65 FF).

11. The total balance to be distributed among member states from the various budgets (including those of the partial agreements) for the 1985 financial year thus amounts to: 8 718 796,57 FF (1984: 7 163 917,63 FF).

b. Report by the Board of Auditors and comments by the Secretary General on this report

12. In its above-mentioned (paragraph 4) reply to Assembly Recommendation 1038 (1986), the Committee of Ministers agreed among other things that "all the documentation concerning the last financial year to have been closed and audited (that is, the final accounts, the report of the Board of Auditors and the Secretary General's comments on the report of the Board of Auditors) can be sent to the Assembly for information".

13. The Board of Auditors' report on the accounts for the financial year 1985 made some particular observations or recommendations on the following points :

— the Council of Europe's data-processing facilities;

— internal control in the Council of Europe;

— evaluation of results — cost accounting;

— complementary financial period;

— the payment of member states' contributions to the Council of Europe's budget;

— publications;

— official journeys;

— information programmes;

— advance payments;

— special accounts.

14. Two of these matters are of particular interest to the Assembly: evaluation of results and the payment of member states' contributions.

i. Evaluation of results — Cost accounting

15. In its 1984 report, the Board of Auditors proposed among other things that sample surveys be prepared showing whether recommendations of the Committee of Ministers have given rise to legislative action or to studies or debates in mem-

— Groupe de coopération en matière de lutte contre l'abus et le trafic illicite des stupéfiants (Groupe Pompidou): 1 353 091,29 FF (1984: 1 239 685,65 FF).

11. Le résultat des divers budgets du Conseil de l'Europe (y compris ceux des Accords partiels) pour l'exercice 1985 à répartir entre les Etats membres respectifs est donc de 8 718 796,57 FF (1984: 7 163 917,63 FF).

b. Rapport de la Commission de vérification des comptes et commentaires du Secrétaire Général sur ce rapport

12. Dans sa réponse susmentionnée (paragraphe 4) à la Recommandation 1038 (1986) de l'Assemblée, le Comité des Ministres a estimé notamment que «toute la documentation concernant le dernier exercice clos et apuré (à savoir comptes définitifs, rapport de la Commission de vérification des comptes et commentaires du Secrétaire Général sur le rapport de la Commission de vérification des comptes) pourra être transmise pour information à l'Assemblée».

13. Le rapport de la Commission de vérification des comptes sur les comptes de l'exercice 1985 contient quelques observations ou recommandations particulières sur les points suivants :

— équipement informatique du Conseil de l'Europe;

— contrôle interne au Conseil de l'Europe;

— évaluation des résultats — Comptabilisation des coûts;

— période financière complémentaire;

— paiement des contributions des Etats membres au budget du Conseil de l'Europe;

— publications;

— missions;

— programmes d'information;

— versement d'avances;

— comptes spéciaux.

14. Deux de ces questions présentent un intérêt particulier pour l'Assemblée: évaluation des résultats et paiement des contributions des Etats membres.

i. Evaluation des résultats — Comptabilisation des coûts

15. Dans son rapport pour 1984, la Commission de vérification des comptes a proposé notamment la préparation d'enquêtes par sondages montrant si les recommandations du Comité des Ministres avaient donné lieu à une action législa-

ber states. The 1985 report recommended that the Council of Europe acquire an accounting system making it possible to assess the cost of individual projects.

16. The Assembly has repeatedly (for example in Recommendation 871 (1979)) asked the Committee of Ministers to improve the system for supervising the implementation of its recommendations to member states. While supporting in principle the Board of Auditors' recommendations, the Assembly wishes to stress, however, the limits of administrative assessment of the cost of individual projects. In the Assembly's view it is more important to achieve that the regular evaluation of the follow-up to Committee of Ministers recommendations (which sometimes are inspired by proposals of the Assembly) give rise to political or operational conclusions either at the level of the Ministers' Deputies or of the intergovernmental steering committees¹.

ii. *Payment of member states' contributions*

17. The Secretary General's memorandum on the 1985 accounts gives for the first time information on the member states which by the end of June 1985 had not paid their contributions for that financial year. It shows also that only eight of the twenty-one member states paid one-third of their contributions before the end of February as provided for by the Financial Regulations.

18. The Assembly insists on the need for member states to respect their financial obligations resulting from Article 39 of the Statute and the Financial Regulations.

C. 1987 budgets

19. The ordinary budget for 1987, as adopted by the Committee of Ministers (Resolution (86) 38 of 2 December 1986) totals 391 838 300 FF, which represents an increase of 26 171 900 FF (7,15% in monetary terms), made up as follows:

- full year effect of decisions taken during 1986: 6 445 000 FF (1,76%);
- unavoidable adjustments of a contractual or statutory nature: 1 466 000 FF (0,40%);
- salary scale revision and inflation 1987: 12 405 800 FF (3,39%);

1. In March 1987, the Committee of Ministers asked the steering committees and the *ad hoc* committees of experts to select at each meeting and at least once a year one or more texts from the recommendations falling under their jurisdiction with a view to examining at a future meeting the follow-up action given to them by the governments of member states.

tive ou à des études ou débats dans les Etats membres. Dans son rapport pour 1985, elle a recommandé que le Conseil de l'Europe se dote d'un système de comptabilité permettant d'évaluer le coût de chaque projet.

16. L'Assemblée a maintes fois (dans la Recommandation 871 (1979) par exemple) demandé au Comité des Ministres d'améliorer le système de contrôle de la mise en œuvre de ses recommandations aux Etats membres. Tout en appuyant dans le principe les recommandations de la Commission de vérification des comptes, l'Assemblée entend souligner, toutefois, les limites d'une évaluation administrative du coût de chaque projet. Selon l'Assemblée, il est plus important d'obtenir que l'évaluation régulière du suivi des recommandations du Comité des Ministres (qui s'inspirent parfois de propositions de l'Assemblée) donne lieu à des conclusions politiques ou opérationnelles soit au niveau des Délégués des Ministres soit au niveau des comités directeurs intergouvernementaux¹.

ii. *Paiement des contributions des Etats membres*

17. La note du Secrétaire Général sur les comptes de 1985 donne pour la première fois des informations sur les Etats membres qui, à la fin de juin 1985, n'avaient pas payé leur contribution pour cet exercice. Elle montre aussi que huit seulement des vingt et un Etats membres ont payé le tiers de leur contribution avant la fin de février comme le prévoit le Règlement financier.

18. L'Assemblée insiste sur la nécessité, pour les Etats membres, de respecter leurs obligations financières découlant de l'article 39 du Statut et du Règlement financier.

C. Budgets 1987

19. Le budget ordinaire pour 1987, adopté par le Comité des Ministres (Résolution (86) 38 du 2 décembre 1986) s'élève à 391 838 300 FF. Ce montant fait apparaître une augmentation de 26 171 900 FF (7,15% en termes monétaires) qui s'analyse comme suit:

- effet en année pleine des décisions prises en 1986: 6 445 000 FF (1,76%);
- ajustements inéluctables de caractère réglementaire ou statutaire: 1 466 000 FF (0,40%);
- révision des barèmes de salaires et inflation 1987: 12 405 800 FF (3,39%);

1. En mars 1987, le Comité des Ministres a invité les comités directeurs et les comités *ad hoc* d'experts à sélectionner à chaque réunion, ou au moins une fois par an, parmi les recommandations sur des matières relevant de leur compétence un ou plusieurs textes en vue d'un examen, lors d'une prochaine réunion, des suites réservées à ceux-ci par les gouvernements des Etats membres.

— other changes : 3 605 100 FF (0,98%);

— exceptional investment expenditure :
2 250 000 FF (0,62%).

20. When considering the 1987 draft budget the Committee of Ministers had once more to give overriding consideration to the economic climate and in particular the restrictive measures still in force in the national budgets of member states, especially as regards overall staffing levels. The real increase of 0,98% to which the Committee of Ministers eventually agreed is slightly higher than the 1986 increase (0,75%). This net increase in real terms is largely accounted for by the expansion of activities related to the European Court and Commission of Human Rights (0,94%).

21. Expenditure relating to the inter-governmental work programme was fixed at 54 863 200 FF, representing an increase in real terms for the programme of 0,32%. For the first time in several years it thus increased by less than the budgetary package of the Assembly's activities.

22. Table I, appended, shows the usual comparative figures for the last five financial years. Table II makes a field-by-field comparison of intergovernmental activities over the last three years. Lastly, Table III gives details of the budgets of receipts for the last three years. By comparison with 1986, the amounts for the various fields of the intergovernmental work programme show little variation. Heritage and environment, youth, education, culture and sport are the fields with the greatest increase. The appropriations for human rights activities and legal co-operation diminished.

23. Increases in staff resources were concentrated on the needs of the European Court and Commission of Human Rights. Improvements in the staffing of the Brussels Office were also approved with a view to strengthening relations between the Twelve and the Twenty-one, a development supported by the Assembly in Opinion No. 130 (1986). The Committee of Ministers agreed to upgrade one A2/A3 grade post to A4 in the Office of the Clerk but was not in a position to approve the creation of one new A4 post (mainly to deal with the Strasbourg Conference) and the upgrading of one B3 post to B4.

24. The Committee of Ministers also approved a new procedure for investment expenditure from 1987, now grouped under Vote VIII of the ordinary budget.

— autres changements :

3 605 100 FF (0,98 %);

— dépenses d'investissement exceptionnelles : 2 250 000 FF (0,62 %).

20. Dans son examen du projet de budget pour 1987, le Comité des Ministres a, une fois de plus, pris essentiellement en considération le climat économique, et notamment les mesures de restriction encore en vigueur dans les budgets nationaux des Etats membres, surtout pour ce qui concerne l'importance totale des effectifs. L'augmentation réelle de 0,98 % que le Comité des Ministres a acceptée est légèrement supérieure à l'augmentation de 1986 (0,75 %). Cette augmentation nette en termes réels est largement due à l'expansion des activités liées à la Cour et à la Commission européennes des Droits de l'Homme (0,94 %).

21. Les dépenses particulières au programme d'activités intergouvernementales ont été fixées à 54 863 200 FF, ce qui représente une augmentation en termes réels, pour le programme, de 0,32 %. Pour la première fois depuis plusieurs années, leur accroissement est donc inférieur à celui de l'enveloppe budgétaire des activités de l'Assemblée.

22. Le tableau I joint en annexe présente les chiffres comparatifs habituels pour les cinq derniers exercices financiers. Le tableau II établit une comparaison par domaine du programme d'activités intergouvernementales pour les trois dernières années. Enfin, le tableau III montre le détail des budgets des recettes pour les trois années écoulées. Par rapport à 1986, les montants arrêtés pour les différents domaines du programme de travail intergouvernemental présentent peu de modifications. Le patrimoine et l'environnement, la jeunesse, l'éducation, la culture et le sport sont les domaines qui progressent le plus fortement. Les crédits destinés aux activités en matière de droits de l'homme et à la coopération juridique marquent une diminution.

23. L'accroissement des effectifs a été concentré sur les besoins de la Cour et de la Commission européennes des Droits de l'Homme. L'amélioration des ressources en personnel du Bureau de Bruxelles a également été approuvée en vue de renforcer les relations entre les Douze et les Vingt et un, évolution appuyée par l'Assemblée dans l'Avis n° 130 (1986). Le Comité des Ministres a accepté le reclassement en A4 d'un poste de grade A2/A3 au Greffe, mais n'a pas été en mesure d'approuver la création d'un nouveau poste A4 (destiné surtout à la préparation de la Conférence de Strasbourg) ni le reclassement d'un poste B3 en B4.

24. Le Comité des Ministres a également approuvé l'adoption, à compter de 1987, d'une nouvelle procédure pour les dépenses d'investissement, maintenant groupées sous le titre VIII du budget ordinaire.

25. Total member states' contributions to the 1987 budget were fixed at 376 947 300 FF. The difference of 14 891 000 FF in relation to the budget of expenditure for 1987 (391 838 300 FF) will be covered by other receipts, such as bank interest and recoveries, including the fixed contribution from the Partial Agreements and the buildings expenditure refunded by the European Parliament.

26. The amounts of the four Partial Agreement budgets total 22 514 000 FF¹, made up as follows:

— Partial Agreement in the Social and Public Health Field: 5 876 500 FF

— European Pharmacopoeia:
11 660 000 FF

— Partial Agreement on the Resettlement Fund: 2 430 500 FF

— Co-operation Group to combat drug abuse and illicit trafficking in drugs (Pompidou Group): 2 547 000 FF

D. 1988 budget

27. The restrictive measures still in force in the national budgets of member states, especially as regards staffing levels, will certainly be taken into account also for the 1988 budget of the Council of Europe. Therefore there will be a need for the Council of Europe to be selective in determining its 1988 work programme and to give the highest priority to those activities which are likely to produce the greatest benefits. The Assembly supports the Secretary General in his attempt to ensure that available resources are allocated in the most cost-effective way.

28. At the same time, the Assembly appeals to the Committee of Ministers to take political considerations fully into account in its budget discussions for 1988.

29. This is all the more important as recently the French Prime Minister (in his speech before the Parliamentary Assembly on 27 January 1987) and the Government of the United Kingdom (debate in the House of Commons of 13 February 1987) have stressed the importance of the Council of Europe's role in the process of European integration. It would be a pity if the Council of Europe's new-found dynamism were to lose momentum for lack of adequate resources.

30. It may be assumed that, where intergovernmental work is concerned, the Council of Europe's priorities in 1988 will be:

1. This sum corresponds to 5,75% of the Council of Europe's ordinary budget for 1987 (5,34% in 1986).

25. Le montant total des contributions des Etats membres pour le budget 1987 a été fixé à 376 947 300 FF. La différence de 14 891 000 FF par rapport au montant total du budget des dépenses pour 1987 (391 838 300 FF) sera couverte par d'autres recettes, telles que les produits bancaires et certains recouvrements, dont la contribution fixe provenant des Accords partiels et les sommes versées par le Parlement européen en remboursement des dépenses relatives aux bâtiments.

26. Les budgets additionnés pour 1987 des quatre Accords partiels se montent à 22 514 000 FF¹ qui se répartissent comme suit:

— Accord partiel dans le domaine social et de la santé publique: 5 876 500 FF

— Pharmacopée européenne:
11 660 000 FF

— Accord partiel sur le Fonds de rétablissement: 2 430 500 FF

— Groupe de coopération en matière de lutte contre l'abus et le trafic illicite des stupéfiants (Groupe Pompidou): 2 547 000 FF

D. Budget 1988

27. Il sera certainement tenu compte également, pour le budget de 1988 du Conseil de l'Europe, des mesures de restriction encore en vigueur dans les budgets nationaux des Etats membres, notamment pour ce qui concerne les effectifs de personnel. Le Conseil de l'Europe devra donc opérer des sélections lors de la détermination de son programme de travail 1988 et accorder la plus haute priorité aux activités qui ont des chances d'être le plus profitables. L'Assemblée soutient le Secrétaire Général dans son effort pour assurer que les ressources disponibles sont réparties de la façon la plus rentable.

28. En même temps, l'Assemblée en appelle au Comité des Ministres pour que, lors de ses débats budgétaires pour 1988, il tienne pleinement compte des considérations politiques.

29. C'est d'autant plus important que, récemment, le Premier ministre français (dans le discours qu'il a prononcé le 27 janvier 1987 devant l'Assemblée parlementaire) et le Gouvernement du Royaume-Uni (débat du 13 février 1987 à la Chambre des communes) ont souligné l'importance du rôle du Conseil de l'Europe dans le processus d'intégration européenne. Il serait dommage que le dynamisme retrouvé du Conseil de l'Europe perde son élan par manque de ressources appropriées.

30. On peut supposer que, pour ce qui concerne le travail intergouvernemental, les priorités du Conseil de l'Europe en 1988 seront les suivantes:

1. Cette somme correspond à 5,75 % du budget ordinaire du Conseil de l'Europe pour 1987 (5,34 % en 1986).

— the seven or eight conferences of specialised ministers (five of which are to be held in distant countries) and the implementation of the results of the conferences held since 1985 (notably, human rights, terrorism and mass media);

— the European Public Campaign on North-South Interdependence and Solidarity;

— European Cinema and Television Year.

The development of computerisation in the Secretariat and other new technologies (for example a new telephone system) will also have to be pursued. Following a report by the Earl of Kinoull, the Committee on the Budget and the Intergovernmental Work Programme adopted some recommendations on the development of data-processing in the Council of Europe which were transmitted to the Secretary General in January 1987.

31. From the Assembly's point of view it is important to ensure that its debate on social cohesion and the dangers facing it and possible proposals from the 2nd Strasbourg Conference on Parliamentary Democracy are adequately followed up in the 1988 intergovernmental work programme.

E. Budget in general and budgetary resources of the Council of Europe

32. In Recommendation 1039 (1986), the Assembly presented several proposals to the Committee of Ministers regarding the Council of Europe's budgetary resources. The Ministers' Deputies have so far given the Assembly an interim reply on this recommendation and announced their intention to hold a debate in the near future on the Organisation's budgetary resources. The Assembly feels that this is the moment to come up with some additional proposals, taking into account developments since the adoption of Recommendation 1039 (July 1986).

a. Use of the ECU for the financial operations of the Resettlement Fund

33. Since 1957 the capital of the Fund, the shares of member states, balance-sheets and, unless otherwise decided, the Fund's loans are all expressed in dollars. Some of its issues on the money market have been effected in other currencies. Because of the dollar fluctuations in the 1970s and the 1980s, the Committee of Ministers (its composition limited to members of the Fund) could consider introducing, on an experimental basis, the ECU as a currency unit for the financial operations of the Fund. Such a step would also have an undeniable symbolic value and could

— les sept ou huit conférences de ministres spécialisés (dont cinq se tiendront dans des pays éloignés) et les suites données aux conférences tenues depuis 1985 (en particulier, droits de l'homme, terrorisme et moyens de communication de masse);

— la Campagne publique européenne sur l'interdépendance et la solidarité Nord-Sud;

— l'Année européenne du cinéma et de la télévision.

Le développement de l'informatisation du Secrétariat et d'autres technologies nouvelles (nouveau système téléphonique, par exemple) devra également être poursuivi. Sur rapport de Lord Kinoull, la commission du budget et du programme de travail intergouvernemental a adopté des recommandations sur le développement de l'informatique au Conseil de l'Europe qui ont été communiquées au Secrétaire Général en janvier 1987.

31. Du point de vue de l'Assemblée, il importe d'assurer que des suites adéquates soient données à son débat sur la cohésion sociale et les phénomènes y portant atteinte, ainsi qu'à d'éventuelles propositions de la Conférence de Strasbourg dans le programme d'activités intergouvernementales pour 1988.

E. Budget en général et ressources budgétaires du Conseil de l'Europe

32. Dans la Recommandation 1039 (1986), l'Assemblée a présenté plusieurs propositions au Comité des Ministres relatives aux ressources budgétaires du Conseil de l'Europe. Les Délégués des Ministres ont, depuis lors, donné à l'Assemblée une réponse intérimaire à cette recommandation et annoncé leur intention de tenir un débat sur les ressources budgétaires de l'Organisation dans un avenir rapproché. L'Assemblée estime que c'est le moment de présenter quelques propositions additionnelles, en tenant compte des développements intervenus depuis l'adoption de la Recommandation 1039 (juillet 1986).

a. Utilisation de l'ECU pour les opérations financières du Fonds de réétablissement

33. Depuis 1957, le capital du Fonds, les parts des Etats membres, les bilans et, sauf dérogation, les prêts du Fonds, sont exprimés en dollars. S'agissant des emprunts du Fonds sur le marché financier, des émissions ont également lieu en des monnaies autres que le dollar. En raison des fluctuations du dollar dans les années 70 et 80, le Comité des Ministres (dans sa composition limitée aux membres du Fonds) pourrait considérer l'introduction, à titre expérimental, de l'ECU comme unité de compte pour les opérations financières du Fonds. Une telle mesure aurait également

contribute to strengthening the Fund's European dimension.

b. Financial contribution by the European Community to Council of Europe activities

34. In Recommendation 1039 (1986) the Assembly invited the Committee of Ministers to work out balanced methods of financing joint projects of the European Community and the Council of Europe. The Ministers' Deputies have not yet reacted to this proposal. In reply to a recent parliamentary question (No. 1102/86), the Commission of the European Communities observed that, under the existing arrangements and practices concerning co-operation between the European Community and the Council of Europe, the Community could not directly participate in financing Council of Europe activities. In these circumstances the Assembly considers it important again to urge the Committee of Ministers to find methods enabling the Community to contribute to activities of the Council of Europe.

c. Abandon of the zero-growth principle

35. In the last years the real growth rate of the Council of Europe budget was always inferior to 1% (0,51% in 1984; 0,95% in 1985; 0,75% in 1986; 0,98% in 1987) although the Organisation was entrusted with important additional tasks (creation of six new conferences of specialised ministers, strengthening of the co-operation with the European Community, organisation of important European years and campaigns, etc.). While the Colombo report and Assembly Recommendation 1039 (1986) asked for additional budgetary resources for the Council they did not deal with the specific question of the annual budget growth rates, which are regularly the subject of difficult and lengthy discussions in the Committee of Ministers. Mr Linster's recent report (A/UEO/BA (87) 1) to the WEU Assembly (on the budgets of the ministerial organs of WEU for the financial years 1986 (revised) and 1987), however, proposes that this organisation — which has comparable financial difficulties to the Council of Europe — abandon the zero-growth principle and replace it by a more rational criterion, taking the growth rate applied by the EEC for drawing up its budget as reference.

36. The Assembly feels that a similar proposal, with another reference framework (the average annual increase in the gross domestic product of the twenty-one member states) should be submitted to the Committee of Ministers.

une valeur symbolique indéniable et serait susceptible de renforcer la dimension européenne du Fonds.

b. Contribution financière de la Communauté européenne à des activités du Conseil de l'Europe

34. Dans la Recommandation 1039 (1986), l'Assemblée a invité le Comité des Ministres à élaborer des modalités de financement équilibrées pour les projets communs de la Communauté et du Conseil de l'Europe. Les Délégués des Ministres ne se sont pas encore prononcés sur cette proposition. En réponse à une récente question parlementaire (n° 1102/86), la Commission des Communautés européennes a observé que, selon les arrangements et pratiques existants de coopération entre la Communauté européenne et le Conseil de l'Europe, la Communauté ne peut prendre part directement au financement des activités du Conseil de l'Europe. Dans ces conditions, l'Assemblée considère comme important d'inviter à nouveau le Comité des Ministres à trouver des arrangements avec la Communauté européenne lui permettant de participer financièrement à des activités du Conseil de l'Europe.

c. Abandon du principe de la croissance zéro

35. Pendant les dernières années, le taux de croissance du budget du Conseil de l'Europe était toujours inférieur à 1% (0,51% en 1984; 0,95% en 1985; 0,75% en 1986; 0,98% en 1987), alors que l'Organisation s'est vu confier d'importantes tâches additionnelles (création de six nouvelles conférences de ministres spécialisés, renforcement de la coopération avec la Communauté européenne, organisation d'importantes Années européennes et Campagnes européennes, etc.). Le rapport Colombo et la Recommandation 1039 (1986) demandent des ressources budgétaires supplémentaires pour le Conseil mais n'examinent pas la question spécifique du taux de croissance annuelle du budget qui fait régulièrement l'objet de longues et difficiles discussions au Comité des Ministres. Le récent rapport de M. Linster (A/UEO/BA (87) 1) à l'Assemblée de l'UEO (sur les budgets des organes ministériels de l'UEO pour les exercices financiers 1986 (révisé) et 1987) propose toutefois que cette organisation — qui a des problèmes financiers comparables — abandonne le principe de la «croissance zéro» et le remplace par un critère plus rationnel fondé sur la référence au taux d'inflation retenu par la CEE pour établir son budget.

36. L'Assemblée estime qu'une proposition similaire, fondée sur une autre référence (le taux de croissance moyenne annuelle du produit intérieur brut des vingt et un Etats membres), devrait être présentée au Comité des Ministres.

d. *Financial contributions of specialised ministries to the Council of Europe budget*

37. Mr Hesele's report on the budgetary resources of the Council of Europe (Doc. 5582 of 1986) noted that in some member states contributions to the budgets of the Partial Agreements concluded within the framework of the Council of Europe or to the Cultural Fund emanated from the budgets of specialised ministries and not from those of foreign affairs departments. This aspect, which was not included in Recommendation 1039, based on Mr Hesele's report, could be taken up in the present opinion. All member states could be invited to follow this practice. Trying to diversify the budgetary resources of the Council of Europe and to avoid putting the financial burden almost exclusively on the foreign affairs budgets is a major concern of the Committee on the Budget and the Intergovernmental Work Programme. This is all the more important as member states' contributions now reach 96,20% (1985: 94,7%) of the budget of receipts (ordinary budget).

e. *Privileging governmental contributions to the Council of Europe*

38. The report from the Colombo Commission concludes that:

— co-operation among democratic European states should have priority;

— national budgetary contributions to organisations for co-operation between European democratic states (first and foremost the Council of Europe) should be kept distinct from contributions to other organisations.

The Assembly endorsed these proposals in Recommendations 1017 (paragraph 22) and 1039 (paragraph 5.f). The Committee of Ministers has not yet taken any specific measures in this direction. As the budgetary difficulties of the Council of Europe persist, the Assembly may wish to reiterate these proposals. It is indispensable that the Council of Europe, as an organisation for co-operation between democratic European states, should be treated differently from other international organisations as far as budget is concerned.

F. *Final remarks*

39. The Assembly urges the Committee of Ministers to grant the Council of Europe the necessary appropriations for the implementation of the intergovernmental programme of activities for 1988 which will take into account the new aims set out in the third medium-term plan and the proposals of the Colombo Commission. It stresses the need to ensure that the increases which must, in-

d. *Contributions financières de ministères spécialisés au budget du Conseil de l'Europe*

37. Le rapport de M. Hesele sur les ressources budgétaires du Conseil de l'Europe (Doc. 5582 de 1986) note que, dans quelques Etats membres, les contributions aux budgets des Accords partiels conclus au sein du Conseil de l'Europe ou au Fonds culturel provenaient des budgets de ministères spécialisés et non pas des ministères des Affaires étrangères. Cette question, qui n'était pas incluse dans la Recommandation 1039, qui se fonde sur le rapport de M. Hesele, pourrait être reprise dans le présent avis. Tous les Etats membres pourraient être invités à suivre cette pratique. C'est un souci majeur de la commission du budget et du programme de travail intergouvernemental d'essayer de diversifier les ressources budgétaires du Conseil de l'Europe et d'éviter que la charge financière repose presque exclusivement sur les budgets des affaires étrangères. Cela est d'autant plus important que les contributions des Etats membres atteignent maintenant 96,20 % (1985: 94,7 %) du budget des recettes (budget ordinaire).

e. *Privilégier les contributions gouvernementales au Conseil de l'Europe*

38. Le rapport de la Commission Colombo considère que:

— la coopération entre Etats démocratiques doit être prioritaire;

— une distinction est à faire entre les contributions budgétaires nationales aux organisations de coopération entre Etats démocratiques européens (en premier lieu le Conseil de l'Europe) et les contributions allouées aux autres organisations internationales.

L'Assemblée a fait siennes ces propositions dans ses Recommandations 1017 (paragraphe 22) et 1039 (paragraphe 5.f). Le Comité des Ministres n'a pas encore pris de mesures spécifiques à cet égard. Compte tenu des difficultés financières persistantes du Conseil de l'Europe, l'Assemblée souhaitera peut-être réitérer ces propositions. Il est indispensable de faire bénéficier le Conseil de l'Europe, organisation de coopération entre Etats démocratiques européens, d'un traitement différent de celui des autres organisations internationales sur le plan budgétaire.

F. *Remarques finales*

39. L'Assemblée demande au Comité des Ministres d'accorder au Conseil de l'Europe les moyens nécessaires à la mise en œuvre du programme d'activités intergouvernementales pour 1988 qui tiendra compte des objectifs nouveaux tracés par le troisième plan à moyen terme et des propositions de la Commission Colombo. Elle souligne la nécessité d'éviter que les augmenta-

evitably, be made in the budgets of the European Court and Commission of Human Rights and also in the building and office automation sectors do not prevent the development of other important Council of Europe activities.

tions obligatoires et inévitables au titre des budgets de la Cour et de la Commission européennes des Droits de l'Homme et également dans les secteurs des bâtiments et de la bureautique empêchent le développement d'autres activités majeures du Conseil de l'Europe.

Table I

Heads	1983 Initial appropriations	1984 Initial appropriations	1985 Initial appropriations	1986 Initial appropriations	1987 Initial appropriations
	F	F	F	F	F
General budget					
a. Ordinary budget					
I. Common expenditure (staff supplies, publications, information, etc.)	208 625 800	225 288 800	247 545 500	258 622 800	260 285 500
II. Intergovernmental activities (Work Programme)	41 184 200	44 706 600	48 533 900	52 896 400	54 863 200
III. Parliamentary Assembly:					
a. Staff	(22 290 500)	(23 089 000)	(25 465 200)	(26 776 900)	(28 281 400)
b. Political groups	(648 300)	(700 000)	(734 000)	(752 500)	(1 030 000)
c. Overall appropriations (budgetary package)	(3 530 000)	(3 757 500)	(4 100 000)	(4 222 000)	(4 341 700)
Total	26 468 800	27 546 500	30 299 200	31 751 400	33 653 100
IV. European Court and Commission of Human Rights and Tribunal in matters of state immunity	7 029 500	8 014 000	8 712 500	11 004 500	32 396 100
V. Standing Conference of Local and Regional Authorities of Europe	3 044 500	3 398 500	3 722 500	3 970 000	4 168 600
VI. Expenditure in connection with the European Social Charter and the European Code of Social Security	1 277 000	1 350 500	1 520 000	1 077 500	1 109 500
VII. European Youth Foundation	1 574 200	1 718 500	1 958 000	2 077 800	2 088 800
VIII. Investment expenditure (exceptional expenditure until 1986)	1 023 500 ¹	1 023 500 ¹	1 773 500 ¹	1 023 500 ¹	3 273 500 ²
	290 227 500	313 046 900	344 065 100	362 423 900	391 838 300
b. Extraordinary budget					
Annual repayments on loans contracted for constructing the new building	28 676 800	28 434 700	26 379 500	23 960 700	23 962 400
	318 904 300	341 481 600	370 444 600	386 384 600	415 800 700
c. Pensions budget	20 806 000	24 570 000	29 053 000	33 729 000	40 200 000
	339 710 300	366 051 600	399 497 600	420 113 600	456 000 700

1. European Youth Centre and TV studio.

2. Repayment of loans (1 023 500 F) and other investment expenditure (2 250 000 F).

40. The Committee of Ministers' intention to hold a debate in the near future on the Council's budgetary resources is welcomed. It is hoped that it will come forward with constructive proposals in order to permit the Council to cope with the additional tasks conferred upon it in recent years and to play an adequate role in pluri-institutional European construction.

40. Par ailleurs, l'Assemblée se félicite de l'intention du Comité des Ministres de tenir, dans un avenir rapproché, un débat sur les ressources budgétaires du Conseil. Il est espéré que le débat aboutira à des propositions constructives afin de permettre au Conseil de l'Europe de s'acquitter des tâches supplémentaires qui lui ont été confiées ces dernières années et de jouer un rôle adéquat dans la construction européenne pluri-institutionnelle.

Tableau I

Libellés	1983 Crédits initiaux accordés	1984 Crédits initiaux accordés	1985 Crédits initiaux accordés	1986 Crédits initiaux accordés	1987 Crédits initiaux accordés
Budget général	F	F	F	F	F
a. Budget ordinaire					
I. Dépenses communes (personnel, matériel, publications, information, etc.)	208 625 800	225 288 800	247 545 500	258 622 800	260 285 500
II. Activités intergouvernementales (Programme de travail)	41 184 200	44 706 600	48 533 900	52 896 400	54 863 200
III. Assemblée parlementaire:					
a. Dépenses de personnel	(22 290 500)	(23 089 000)	(25 465 200)	(26 776 900)	(28 281 400)
b. Groupes politiques	(648 300)	(700 000)	(734 000)	(752 500)	(1 030 000)
c. Enveloppe budgétaire	(3 530 000)	(3 757 500)	(4 100 000)	(4 222 000)	(4 341 700)
Total	26 468 800	27 546 500	30 299 200	31 751 400	33 653 100
IV. Cour et Commission européennes des Droits de l'Homme et Tribunal en matière d'immunité des Etats	7 029 500	8 014 000	8 712 500	11 004 500	32 396 100
V. Conférence permanente des pouvoirs locaux et régionaux de l'Europe	3 044 500	3 398 500	3 722 500	3 970 000	4 168 600
VI. Dépenses relatives à la Charte sociale et au Code européen de sécurité sociale	1 277 000	1 350 500	1 520 000	1 077 500	1 109 500
VII. Fonds européen pour la jeunesse	1 574 200	1 718 500	1 958 000	2 077 800	2 088 800
VIII. Dépenses d'investissement (dépenses exceptionnelles jusqu'en 1986)	1 023 500 ¹	1 023 500 ¹	1 773 500 ¹	1 023 500 ¹	3 273 500 ²
b. Budget extraordinaire	290 227 500	313 046 900	344 065 100	362 423 900	391 838 300
Annuités de remboursement des emprunts contractés pour la construction du nouveau bâtiment	28 676 800	28 434 700	26 379 500	23 960 700	23 962 400
c. Budget des pensions	318 904 300	341 481 600	370 444 600	386 384 600	415 800 700
	20 806 000	24 570 000	29 053 000	33 729 000	40 200 000
	339 710 300	366 051 600	399 497 600	420 113 600	456 000 700

1. Centre européen de la jeunesse et studio de télévision.

2. Remboursement des emprunts (1 023 500 F) et autres dépenses d'investissement (2 250 000 F).

Table II

Comparison by field of activities in the intergovernmental programme of activities for 1985, 1986 and 1987
(Vote II of the ordinary budget)

Field of the third medium-term plan (1987-91)	Initial appropriations			Variations between		Percentage of total vote	
	1985 F	1986 F	1987 F	1985 and 1986 %	1986 and 1987 %	1986 %	1987 %
I. Human rights and fundamental freedoms	3 501 000	4 303 500	2 856 000	+ 22,92	- 5,95	8,14	7,38 ¹
II. Media in a democratic society ²	—	—	1 191 500				
III. Social and socio-economic problems	6 511 000	7 612 500	7 680 500	+ 16,92	+ 0,89	14,39	14,00
IV. Education, culture and sport	11 643 000	12 221 300	12 893 500	+ 4,97	+ 5,50	23,10	23,50
V. Youth	13 841 300	14 422 800	15 313 200	+ 4,20	+ 6,17	27,26	27,91
VI. Health	2 455 000	2 711 000	2 749 000	+ 10,43	+ 1,40	5,13	5,01
VII. Heritage and environment	3 166 300	3 639 300	4 224 000	+ 14,94	+ 16,07	6,88	7,70
VIII. Local and regional government	725 500	865 500	916 500	+ 19,30	+ 5,89	1,64	1,67
IX. Legal co-operation	6 690 800	7 120 500	7 039 000	+ 6,42	- 1,14	13,46	12,83
Total Vote II	48 533 900	52 896 400	54 863 200	+ 8,99	+ 3,72	100,00	100,00

1. Including Field II.

2. With the adoption of the third medium-term plan this activity (previously included under Field I) became a specific field.

Table III

Ordinary budget 1987 — Budget of receipts

Development	Receipts collected 1985	Estimates 1986	Estimates 1987
	F	F	F
Sub-heads			
1. French Social Security reimbursements	1 615 496,33	1 200 000	1 400 000
2. Sale of used furniture and equipment	20 156,50	23 000	23 000
3. Sale of publications and copyright	676 009,97	640 000	670 000
4. Interest	8 424 035,17	7 500 000	5 000 000
5. Recoveries: fixed contribution from partial agreements, fee paid by the European Parliament in reimbursement of expenses relating to the building, etc.	6 618 066,19	7 143 000	7 738 000
6. Sundry receipts	862 363,54	60 000	60 000
7. Member states' contributions	323 674 100,00	345 857 900	376 947 300
Total	341 890 227,70	362 423 900	391 838 300

Tableau II

*Comparaison par domaine du programme d'activités intergouvernementales pour 1985, 1986 et 1987
(titre II du budget ordinaire)*

Domaine du troisième plan à moyen terme (1987-1991)	Crédits initiaux			Modification entre		Pourcentages par rapport au total du titre	
	1985 F	1986 F	1987 F	1985 et 1986 %	1986 et 1987 %	1986 %	1987 %
I. Droits de l'homme et libertés fondamentales	3 501 000	4 303 500	2 856 000	+22,92	- 5,95	8,14	7,38 ¹
II. Les médias dans une société démocratique ²	—	—	1 191 500				
III. Problèmes sociaux et socio-économiques	6 511 000	7 612 500	7 680 500	+16,92	+ 0,89	14,39	14,00
IV. Education, culture et sport	11 643 000	12 221 300	12 893 500	+ 4,97	+ 5,50	23,10	23,50
V. Jeunesse	13 841 300	14 422 800	15 313 200	+ 4,20	+ 6,17	27,26	27,91
VI. Santé	2 455 000	2 711 000	2 749 000	+10,43	+ 1,40	5,13	5,01
VII. Patrimoine et environnement	3 166 300	3 639 300	4 224 000	+14,94	+16,07	6,88	7,70
VIII. Communes et régions	725 500	865 500	916 500	+19,30	+ 5,89	1,64	1,67
IX. Coopération juridique	6 690 800	7 120 500	7 039 000	+ 6,42	- 1,14	13,46	12,83
Total du titre II	48 533 900	52 896 400	54 863 200	+ 8,99	+ 3,72	100,00	100,00

1. Y compris domaine II.

2. A l'adoption du troisième plan à moyen terme, cette activité (auparavant incluse dans le domaine I) est devenue un domaine spécifique.

Tableau III

Budget ordinaire 1987 — Budget des recettes

Développement	Titres émis 1985	Prévisions 1986	Prévisions 1987
	F	F	F
Articles			
1. Prestations de la sécurité sociale française	1 615 496,33	1 200 000	1 400 000
2. Vente de matériel usagé	20 156,50	23 000	23 000
3. Vente de publications et droits d'auteur	676 009,97	640 000	670 000
4. Intérêt	8 424 035,17	7 500 000	5 000 000
5. Recettes compensatoires: participation forfaitaire des Accords partiels, redevance payée par le Parlement européen au titre des charges afférentes à l'immeuble, etc.	6 618 066,19	7 143 000	7 738 000
6. Recettes accidentelles et diverses	862 363,54	60 000	60 000
7. Contributions des Etats membres	323 674 100,00	345 857 900	376 947 300
Total	341 890 227,70	362 423 900	391 838 300